Strobe-On-String Guitar Tuner Instructions

THE PLANET WAVES STROBE-ON-STRING GUITAR TUNER

Planet Waves' unique Strobe-On-String strobe tuner utilizes Strobe-On-String technology instead of sound to accurately tune your guitar. Since no audible sound is needed, you can now tune your guitar in the noisiest environments and still get absolute pitch accuracy. The Strobe-On-String tuner fits in your pocket and does not require a microphone or cable hook-up.

THE TECHNOLOGY

Every guitar string vibrates at a specific frequency, depending on the pitch to which it is tuned. The Strobe-On-String tuner projects two opposing strobe (or rapidly flashing) lights onto the guitar string at the exact frequency at which a perfectly tuned string will vibrate. This then gives you a visible indication on the string itself as to whether the string is in tune or not. If the two lights are moving, the string needs to be adjusted to bring it in tune. When there is no more movement, the string is properly tuned. Tuning the string simply involves plucking the string, projecting the desired pitch onto the string, and adjusting the string tension until the strobe lights stop moving.

INSTRUCTIONS:

The Strobe-On-String tuner is equipped with two LEDs and a DATA WHEEL. The LEDs light up when the device is energized and are used to project the strobe light onto the guitar string. The data wheel has a total of eight positions, and is marked with the notes corresponding to standard tuning for a six-string guitar.

1. Turn the DATA WHEEL to select the string that you wish to tune. The LEDs will activate.

2. Strike the string with the pick portion of the tuner and then shine the LEDs in close proximity to the string at the 12th fret, where the string has the widest vibration. The speed at which the strobe lights move depends on how sharp or flat the string is. If the string is vibrating at the same frequency as the LEDs you will see no movement of the light on the strings.

3. If there is visible movement of the light on the string, tune the string so that the movement of the light reflection on the string slows and then stops, indicating that the string is in tune. If the movement appears to increase when you tune the string, you need to tune in the opposite direction. When there is no movement of the light on the string, you are in tune. Pluck the note as needed while tuning. The LED has an automatic shut-off to conserve battery life. If more time is needed to get the string in tune, turn the wheel to another location, then back to the note desired. To turn the tuner off, rotate the DATA WHEEL to one of the "off" positions.

BATTERY REPLACEMENT INSTRUCTIONS:

The Strobe-On-String Tuner is equipped with a CR 1620 coin cell battery. To open the battery cover on the rear of the strobe tuner, rotate it one quarter turn to the left. After replacing the battery, carefully insert the battery cover back into the housing, making sure the tabs on the battery cover are lined up correctly with the housing, and rotate it one quarter turn to the right to lock the cover into place.

AFINADOR PLANET WAVES

El afinador Planet Waves, es el único en su género que utiliza luces en vez de sonido para afinar su guitarra. Por lo tanto, no siendo necesario el sonido, Ud. puede afinar su guitarra en el ambiente más silencioso y aun así, obtener un afinamiento exacto. Cabe perfectamente en su bolsillo y no requiere de micrófono ni cables.

TECNOLOGÍA

Cada cuerda de una guitarra vibra a una frecuencia específica, dependiendo del tono en que está afinada. El afinador de luz Planet Waves, proyecta dos haces de luz a la cuerda que se desea afinar, a la frecuencia exacta que se busca. Ello le dará una indicación visible de si la cuerda está afinada o no. Si los dos hace de luz vibran, la cuerda necesita reajuste para lograr el tono deseado. Cuando la vibración o intermitencia cesa, es indicación de que se obtenido el tono correcto. Sólo se tiene que puntear la cuerda, proyectar el tono deseado y ajustar la tensión hasta que las luces dejen de vibrar.

El afinador está equipado con dos emisores de luz y un dial de información giratorio.

LOS EMISORES DE LUZ SE ENCIENDEN CUANDO EL AFINADOR ESTÁ EN USO.

El dial de información giratorio tiene 8 posiciones, y contiene las notas necesarias para afinar una guitarra de 6 cuerdas.

1. Girar el dial para seleccionar la cuerda que se desea afinar. Los emisores de luz se activarán.

2. Puntear la cuerda, procurando tener el afinador lo más cerca posible al traste 12, donde la cuerda generalmente tiene la vibración más alta. La velocidad con la que las luces giren, dependerán del tono más alto o más bajo en que la cuerda se encuentre, con relación a la nota que se busca. Si la cuerda vibra a la misma frecuencia que los emisores de luz, no se verá movimiento de luz en la cuerda.

3. Si es visible el movimiento de luz en la cuerda, afínela hasta que dicho movimiento disminuya y eventualmente pare, lo que indicará que se ha encontrado la nota requerida. Si el movimiento de la luz se incrementa en una determinada dirección cuando está afinando, deberá hacerlo en la dirección opuesta. Puntear la nota las veces que sea necesario mientras se está afinando. El emisor de luz se desconecta automáticamente para conservar la batería. Si se necesita más tiempo para el afinamiento, girar el dial hacia cualquier otra posición y luego regresar a la nota que se busca. Para apagar el afinador, girar el dial de información a la posición de apagado.

INSTRUCCIONES PARA REEMPLAZAR LAS BATERÍAS

El afinador usa dos baterías CR 1620. Para abrir el compartimiento que las encierra, que se encuentra en la parte posterior, rotar la tapa un cuarto de vuelta hacia la izquierda. Inmediatamente después de reemplazar la batería descargada, Tener cuidado de alinearla en forma correcta y rotar la tapa, esta vez hacia la derecha.

L'ACCORDEUR DE GUITARE STROBE-ON-STRING DE PLANET WAVES

L'accordeur de guitare Strobe-On-String unique de Planet Waves utilise la technologie stroboscopique sur corde pour accorder précisément votre guitare. Comme aucun son audible n'est nécessaire, vous pouvez désormais accorder votre guitare dans les lieux les plus bruyants et toujours bénéficier d'une précision de ton absolue. L'accordeur Strobe-On-String tient dans la poche et n'exige pas le branchement d'un microphone ou d'un câble.

LA TECHNOLOGIE

Chaque corde de guitare vibre à une fréquence spécifique, selon la hauteur du ton à laquelle elle est accordée. L'accordeur Strobe-On-String projette deux lumières stroboscopique opposées (clignotant rapidement) sur la corde de la guitare à la fréquence exacte à laquelle une corde parfaitement accordée doit vibrer. Ceci vous donne alors une indication visible sur la corde elle-même de son accord ou non. Si les deux lumières bougent, l'accordement doit être ajusté. Quand elles cessent de bouger, l'accordement est correct. Pour accorder, il suffit de pincer la corde, en projetant la hauteur souhaitée sur la corde et en ajustant sa tension jusqu'à ce que les lumières stroboscopiques cessent de bouger.

INSTRUCTIONS:

L'accordeur Strobe-On-String est équipé de deux voyants et d'une molette de données. Les voyants s'allument à la mise en marche de l'appareil et projettent la lumière stroboscopique sur la corde de la guitare. La molette de données compte 8 positions au total et ses marquages de sélection correspondent à l'accordement standard d'une guitare à six cordes.

1. Tournez la molette de données pour sélectionner la corde que vous voulez accorder. Les voyants s'allument.

2. Frappez la corde avec la partie détection de l'accordeur, puis projetez les voyants très près de la corde à la 12ème frette, là où la corde présente les plus fortes vibrations. La vitesse de déplacement des lumières stroboscopiques est variable selon que la note est plus ou moins bémol. Si la corde vibre à la même fréquence que les voyants, vous n'observerez aucun mouvement de lumière sur les cordes.

3. Si un mouvement de lumière est visible sur la corde, accordez-la pour que le mouvement de la réflexion de la lumière sur la corde ralentisse puis s'arrête, indiquant l'accordement. Si le mouvement semble augmenter durant l'accordement, vous devrez accorder dans le sens opposé. Dès que le mouvement de la lumière s'arrête sur la corde, vous êtes accordé. Pincez la corde au besoin durant l'accordement. Les voyants ont un dispositif d'arrêt automatique qui économise les piles. Si vous avez besoin de plus de temps pour effectuer l'accordement, tournez la molette jusqu'à une autre position, puis de nouveau sur la note souhaitée. Pour éteindre l'accordeur, tournez la molette de données sur l'une des positions d'arrêt.

INSTRUCTIONS DE REMPLACEMENT DES PILES

L'accordeur Strobe-On-String est équipé d'une pile bouton CR 1620. Pour ouvrir le volet du compartiment de la pile à l'arrière de l'accordeur stroboscopique, donnez-lui un quart de tour vers la gauche. Après avoir remplacé la pile, remettez le volet du compartiment en place en procédant avec précaution et en vous assurant que les ergots du volet sont correctement alignés sur le boîtier, puis donnez un quart de tour vers la droite pour le fermer.

PLANET WAVES™
MUSIC UTILITY COMPANY™

Strobe-On-String Guitar Tuner Instructions

PLANET WAVES™
MUSIC UTILITY COMPANY™

ACCORDATORE PER CHITARRA STROBE-ON-STRING DELLA PLANET WAVES

L'accordatore esclusivo Strobe-On-String della Planet Waves utilizza la tecnologia basata sugli impulsi della corda invece di quella basata sul suono, per eseguire un'accordatura precisa della chitarra. Dal momento che non è necessario un suono udibile, ora è possibile accordare la chitarra negli ambienti più rumorosi ed ottenere ugualmente una precisione assoluta della tonalità. L'accordatore Strobe-On-String entra in una tasca e non richiede un microfono né collegamento tramite cavo.

LA TECNOLOGIA

Ogni corda di chitarra vibra ad una determinata frequenza, a seconda della tonalità alla quale è accordata. L'accordatore Strobe-On-String proietta (o fa lampeggiare rapidamente) due spie opposte sulla corda della chitarra alla frequenza esatta alla quale una corda perfettamente accordata deve vibrare. Questo fornisce un'indicazione visibile sulla corda stessa, che mostra se quest'ultima sia accordata o meno. Se le due spie si muovono, la corda deve essere regolata per essere intonata. Quando ogni movimento cessa, significa che la corda è correttamente intonata. Per dare la giusta intonazione alla corda è necessario pizzicarla, proiettare la tonalità desiderata sulla corda e regolare la tensione di quest'ultima, fino a che la spia cessa di muoversi.

ISTRUZIONI:

L'accordatore Strobe-On-String è dotato di due spie luminose e di una RUOTA DEI DATI. Le spie luminose si accendono quando l'apparecchio è eccitato e servono a proiettare la spia ad impulsi sulla corda della chitarra. La ruota dei dati un totale di otto posizioni ed è segnata con le note corrispondenti agli accordi standard di una chitarra con sei corde.

1. Ruotare la RUOTA DEI DATI per selezionare la corda di cui si desidera regolare la tonalità. Le spie luminose si attiveranno.

2. Far vibrare la corda con il plettro dell'accordatore, quindi far accendere le spie in stretta prossimità del 12mo tasto, dove la vibrazione della corda è più ampia. La velocità alla quale la spia di riferimento si muove dipende dall'ampiezza dell'alterazione bemolle o diesis della nota. Se la corda vibra alla stessa frequenza delle spie luminose nessuna luce appare sulle corde.

3. Se si nota un movimento visibile della spia sulla corda, regolare l'intonazione della corda, in modo che il movimento del riflesso della spia sulla corda rallenta e, quindi, si arresta indicando che la corda è intonata. Se il movimento sembra aumentare quando si regola l'intonazione della corda, è necessario eseguire l'accordatura nella direzione opposta. Quando non si nota alcun movimento della spia sulla corda, significa che l'intonazione è giusta. Se necessario, suonare la nota durante l'accordatura. È previsto un arresto automatico della spia rossa per economizzare la batteria. Se è necessario più tempo per regolare l'intonazione della corda, ruotare la ruota verso un'altra localizzazione, quindi ritornare alla nota desiderata. Per spegnere l'accordatore, ruotare la RUOTA DEI DATI in una delle posizioni di spento.

Istruzioni per la sostituzione della batteria

Il sintonizzatore Strobe-On-String è dotato di una batteria CR 1620. Per aprire il coperchio dell'alloggiamento della batteria, sulla parte posteriore dell'accordatore, ruotarlo di un quarto di giro verso sinistra. Dopo aver sostituito la batteria, inserire delicatamente il nuovo coperchio nell'alloggiamento facendo attenzione che le linguette sul coperchio siano allineate correttamente all'alloggiamento, quindi, ruotare di un quarto di giro verso destra per bloccare il coperchio in posizione.

PLANET WAVES™
MUSIC UTILITY COMPANY™

Das Strobe-On-String Stimmgerät für Gitarren von Planet Waves

Das einzigartige Strobe-On-String Stimmgerät von Planet Waves macht sich zum korrekten Stimmen Ihrer Gitarre anstatt des Tons die Strobe-On-String Technologie zunutze. Da kein hörbarer Ton erforderlich ist, können Sie Ihre Gitarre jetzt in den geräuschvollsten Umgebungen stimmen und sich dennoch darauf verlassen, dass absolute Tonhöhengenauigkeit gewährleistet ist. Das Strobe-On-String Stimmgerät passt in die Westentasche und ist weder auf ein Mikrofon noch auf eine Kabelverbindung angewiesen.

Die Technologie

Jede Gitarrensaite schwingt bei einer ganz bestimmten Frequenz, je nach der Tonhöhe, auf die die Saite gestimmt ist. Das Strobe-On-String Stimmgerät projiziert genau bei der Frequenz, bei der eine perfekt gestimmte Saite schwingt, zwei gegenläufige Strobe-Lichter (oder sehr schnell blinkende Lichter) auf die Gitarrensaite. Dadurch wird Ihnen direkt auf der Saite leicht ersichtlich angezeigt, ob die Saite richtig gestimmt ist oder nicht. Wenn sich die beiden Lichter bewegen, muss die Saite angezogen bzw. gelockert werden, um sie auf die richtige Tonhöhe zu stimmen. Wenn sich die Lichter nicht bewegen, ist die Saite richtig gestimmt. Zum Stimmen einer Saite wird die Saite einfach angezupft, wobei die gewünschte Tonhöhe auf die Saite projiziert und die Spannung der Saite verändert wird, bis die Strobe-Lichter aufhören, sich zu bewegen.

ANLEITUNG:

Das Strobe-On-String Stimmgerät ist mit zwei LEDs und einem DATENRAD ausgerüstet. Die LEDs leuchten auf, sobald Spannung an das Gerät gelegt wird, und dienen dazu, das Strobe-Licht auf die Gitarrensaite zu projizieren. Das Datenrad verfügt insgesamt über acht Stellungen und ist mit den Noten gekennzeichnet, die zum standardmäßigen Stimmen einer Gitarre mit sechs Saiten erforderlich sind.

1. Um die zu stimmende Saite auszuwählen, drehen Sie das DATENRAD in die korrekte Stellung. Die LEDs werden aktiviert.

2. Schlagen Sie die Saite mit dem Plektrum des Stimmgeräts an und lassen Sie die LEDs ganz nah beieinander auf den 12. Bund der Saite leuchten, auf dem die Saite die höchste Schwingungsbreite besitzt. Die Geschwindigkeit, mit der die Strobe-Lichter sich bewegen, hängt davon ab, ob der Ton der Saite über oder unter dem gewünschten Saitenton liegt. Schwingt die Saite bei der gleichen Frequenz wie die LEDs, ist auf den Saiten keine Bewegung des Lichts zu erkennen.

3. Ist auf der Saite eine Bewegung des Lichts ersichtlich, stimmen Sie die Saite, sodass sich die Bewegung der Lichtreflektion auf der Saite verlangsamt und schließlich stoppt, wodurch angezeigt wird, dass die Saite richtig gestimmt ist. Wenn sich das Licht beim Stimmen der Saite schneller zu bewegen beginnt, muss die Saite in die andere Richtung gestimmt werden. Ist keine Bewegung des Lichts auf der Saite ersichtlich, ist die Saite richtig gestimmt. Schlagen Sie die Saite beim Stimmen so oft wie notwendig an. Die LED schaltet sich automatisch aus, um die Lebenszeit der Batterie zu erhöhen. Wenn das Stimmen der Saite länger dauert, drehen Sie das Rad in eine andere Stellung und dann wieder zum gewünschten Ton zurück. Zum Ausschalten des Stimmgeräts rotieren Sie das DATENRAD in eine der AUS-Stellungen.

Anweisungen zum Austausch der Batterie

Das Strobe-On-String Stimmgerät enthält eine Knopfzellenbatterie (CR 1620). Um das Batteriefach auf der Rückseite des Strobe-Stimmgeräts zu öffnen, drehen Sie den Batteriedeckel um eine Viertelumdrehung nach links. Nach Entfernen der neuen Batterie ins Batteriefach setzen Sie den Batteriedeckel wieder vorsichtig ins Gehäuse ein, indem Sie darauf achten, dass die Markierungen auf dem Batteriedeckel korrekt mit dem Gehäuse ausgerichtet sind. Danach drehen Sie den Deckel um eine Vierteldrehung nach rechts, um den Batteriedeckel einzurasten.

PLANET WAVES™
MUSIC UTILITY COMPANY™

プラネットウェイブス ストロボ-オン-ストリング ギターチューナー

本機種は通常のチューナーとは異なり、音ではなく、弦の振動を検知して非常に高精度なチューニングをします。どんなに騒がしい環境でも、大変に精度の高いチューニングが可能です。気軽にポケットに入れて持ち運びができ、マイクやケーブルをつなぐ必要はありません。

テクノロジー

全てのギター弦はチューニングする音に応じて特有の周波数で振動します。本チューナーは点滅する2個のストロボライトでギター弦に対しギターのチューニングが合った状態の周波数を照射します。これにより、ギターのチューニングが合っているか示します。照射されたこの2つのライトが動いている状態は、チューニングが合っていません。動きが無くなった状態がチューニングの合った状態です。シンプルに弦を弾いて、チューニングしたい音のピッチを弦に照射しストロボライトの動きが止まるまで、弦をチューニングするのです。

本チューナーはLEDとデータホイールを装備しています。電源が入るとLEDが点灯します。データホイールには8つのポジションがあり、通常の6弦ギターのチューニングに使用する音名が表示されています。

1. データホイールを回転させ、チューニングしたい弦の音名にします。LEDが点滅します。

2. チューナーのピック状の部分で弦を弾き、弦の12フレット付近にLEDを照射します。このあたりで弦は最も大きく振動しているはずです。弦に照射されたストロボライトはチューニングが合っていないと動きます。チューニングのずれが大きいほど動きは大きくなります。弦と照射されたストロボライトの周波数が同じになるとこの動きは見られなくなります。

3. 弦に照射されたライトに動きが見られる場合は、この動きがゆっくりになる方へチューニングをして下さい。動きが見られなくなったらチューニングが合った状態になります。ペグを巻いて、この動きが激しくなるようでしたら、逆向きに回して下さい。必要に応じて何度でも弦を弾いて下さい。バッテリーを長持ちさせるためにオートオフ機能が採用されています。チューニング中にLEDが消えたら、いったんデータホイールを他のポジションに回して、再度希望する音名のポジションに戻して下さい。使用後はデータホイールをoffのポジションにして下さい。

電池交換

本チューナーはCR1620リチウムコイン電池を1個使用します。裏面のバッテリーカバーを開けるには、左方向に1/4回転します。電池を取り外し、新しい電池を同様に取り付け、慎重にバッテリーカバーを元通りにします。右方向に1/4回転させてカバーを固定します。